

**Association La Passerelle BornyBuzz**

6 rue de Normandie

57070 METZ

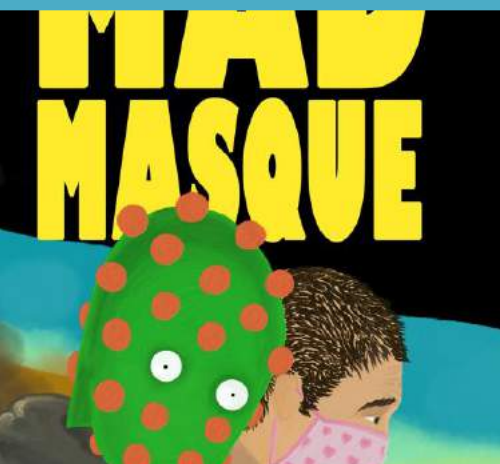
contact@lapasserelle.asso.fr

www.lapasserelle.asso.fr

03 55 00 13 55



# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE Ordinaire



02 juillet 2021

17h15

Metz Borny

**RAPPORT FINANCIER**

sur l'exercice 2020



## Table des matières

<b>Bilan 2020.....</b>	<b>4</b>
<b>Compte de résultat 2020 .....</b>	<b>6</b>
Eléments d'analyse du CR 2020.....	7
<b>Rapport du Commissaire aux comptes.....</b>	<b>7</b>
<b>Budget prévisionnel 2021 .....</b>	<b>13</b>
<b>Notes.....</b>	<b>14</b>
Retrouvez nos actions et partenariats sur internet .....	16
bornybuzz.fr .....	16
lapasserelle.asso.fr .....	16

# Bilan 2020

LA PASSERELLE

Montants en EUR

## BILAN

ACTIF				
	Exercice clos le 31/12/2020 (12 mois)		Exercice clos le 31/12/2019 (12 mois)	
	Brut	Amort. - Prov.	Net	Net
Immobilisations incorporelles				
Terrains				
Constructions				
Inst. tech., matériel et out. industriel	3 336	154	3 182	
Autres immobilisations corporelles	65 484	33 009	32 475	16 130
Immobilisations corporelles en cours				
Avances et acomptes				
Biens reçus par legs ou donations destinés à être cédés				
Immobilisations financières				
<b>Total I : Actif immobilisé</b>	<b>68 820</b>	<b>33 163</b>	<b>35 656</b>	<b>16 130</b>
cks et en cours				
Créances clients, usagers et comptes rattachés	3 178		3 178	5 078
Créances reçues par legs ou donations				
Autres	780		780	2 172
Valeurs mobilières de placements	22 815		22 815	22 500
Instruments de trésorerie				
Disponibilités	188 811		188 811	142 680
Charges constatées d'avance				1 869
<b>Total II : Actif circulant</b>	<b>215 584</b>		<b>215 584</b>	<b>174 298</b>
Total III : Frais d'émission des emprunts				
Total IV : Primes de remb. des emprunts				
Total V : Ecart de conversion Actif				
<b>Total Général (I + II + III + IV + V)</b>	<b>284 403</b>	<b>33 163</b>	<b>251 240</b>	<b>190 428</b>



PASSIF		
	Exercice clos le 31/12/2020 (12 mois)	Exercice clos le 31/12/2019 (12 mois)
	Net	Net
Fonds propres statutaires	80 456	80 456
Fonds propres complémentaires		
Fonds propres avec droit de reprise		
Ecart de réévaluation		
Réserves statutaires ou contractuelles		
Réserves pour projet de l'entité		
Autres		38 000
Report à nouveau	56 350	20 185
Excédent ou déficit de l'exercice	29 596	780
Situation nette (sous total)		
Subventions d'investissement	19 940	
Provisions réglementées		
<b>Total I : Fonds propres</b>	<b>186 342</b>	<b>139 421</b>
Fonds reportés liés aux legs ou donations		
Fonds dédiés	34 170	18 000
<b>Total II : Fonds reportés et dédiés</b>	<b>34 170</b>	<b>18 000</b>
Provisions pour risques		
Provisions pour charges	4 308	
<b>Total III : Provisions</b>	<b>4 308</b>	
Emprunts obligataires et assimilés (titres associatifs)		
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit		
Emprunts et dettes financières diverses		
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	2 300	4 970
Dettes des legs ou donations		
Dettes fiscales et sociales	22 120	21 978
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés		
Autres dettes		726
Instruments de trésorerie		
Produits constatés d'avance	2 000	5 333
<b>Total IV : Dettes</b>	<b>26 421</b>	<b>33 007</b>
Total V : Ecart de conversion Passif		
<b>Total général (I + II + III + IV + V)</b>	<b>251 240</b>	<b>190 428</b>



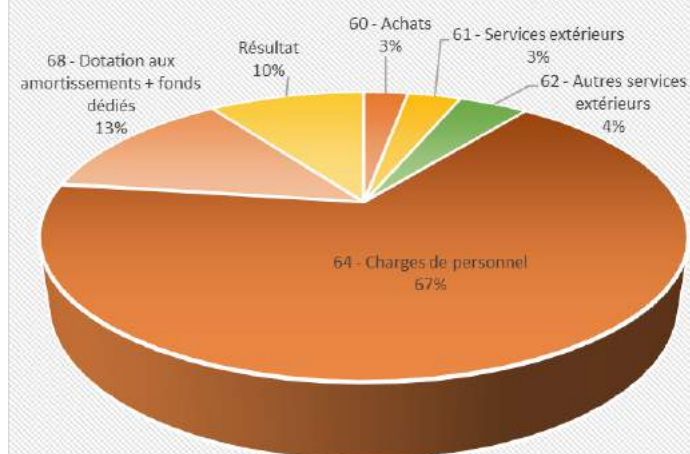


# Compte de résultat 2020

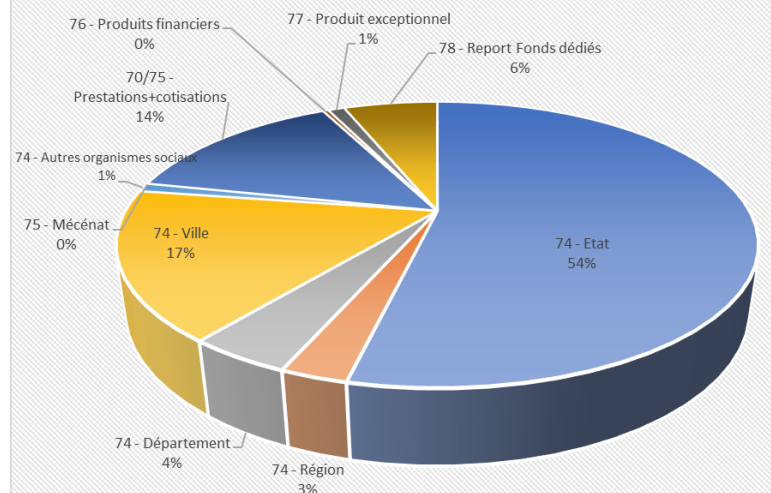
CHARGES	2019	2020	Δ	PRODUITS	2019	2020	Δ
<b>60 - Achats</b>				<b>70 - Ventes ..., prestations de services</b>			
Achats d'études et de prestations de services	28 €	308 €	986%	Marchandises			
Alimentation	575 €	275 €	-52%	Prestations de services :	30 106 €	33 931 €	13%
Fournitures non stockables (carburant, électricité, fluides)	638 €	658 €	3%	Produits des activités annexes	500 €		-100%
Fourniture administrative	862 €	1 160 €	35%	Prestations de services publics			
Fournitures d'entretien	630 €	5 025 €	697%				
Fournitures pédagogiques	835 €	1 004 €	20%	<b>74 - Subventions d'exploitation</b>			
Informatique et vidéo				Etat :			
Autres fournitures (pharmacie)				- Contrat ville - CGET	25 000 €	27 000 €	8%
				- FIPD	11 164 €	12 000 €	7%
<b>61 - Services extérieurs</b>				- MILDECA	- €	4 611 €	
sous traitance générale	12 580 €	1 305 €	-90%	DRAC	22 200 €	18 045 €	-19%
location immobilière	900 €	825 €	-8%	Fonjep	7 107 €	14 214 €	100%
Entretien et réparation		112 €		DILCRAH	4 000 €	4 000 €	0%
Assurances	1 718 €	2 149 €	25%	ANCT - Fabrique de territoire		37 000 €	
Documentation	24 €	3 462 €	14569%	FOND SOLIDARITE COVID		3 823 €	
Divers : charges locatives	2 605 €	2 262 €	-13%	Région(s) : Grand Est			
				- AMI	5 776 €	3 055 €	-47%
<b>62 - Autres services extérieurs</b>				- Gd est emploi	8 000 €	5 333 €	-33%
Rémunérations intermédiaires et honoraires	3 006 €	5 110 €	70%	Département(s) : Moselle			
Publicité, publications	1 471 €	1 887 €	28%	- Jeunesse	7 500 €	12 000 €	60%
Déplacements, entrées	2 457 €	1 442 €	-41%	- Autre (REAAP)	1 000 €	1 000 €	0%
Mission, réception	1 350 €	1 025 €	-24%	Intercommunalité : Metz métropole			
Frais postaux et de télécommunication	2 726 €	3 609 €	32%	- Contrat ville			
services bancaires	103 €	58 €	-43%	Commune(s) : Metz			
Divers : CNEA, macompta.fr				- Contrat ville	66 500 €	43 500 €	-35%
<b>63 - Impôts et taxes</b>				- Jeunesse + culture + CCAS + culture	10 220 €	7 446 €	-27%
Impôts et taxes sur Rémunérations				Organismes sociaux :			
Autres Impôts et taxes				- Caf - REAAP	2 500 €	2 980 €	19%
				L'agence de services et de paiement (adultes-relais + service civique)	38 577 €	42 033 €	9%
<b>64 - Charges de personnel</b>				Autres établissements publics			
Rémunérations du personnel permanent	156 307 €	154 594 €	-1%	Aides privées (fondations)	2 000 €		-100%
Charges du personnel	47 324 €	47 078 €	-1%	<b>75 - Autres produits de gestion courante</b>			
Autres charges de personnel	566 €	595 €	5%	Cotisations	1 177 €	497 €	-58%
				Remboursement divers (opca)			
<b>65 - Autres charges de gestion courante</b>				Autres produits	338 €	3 964 €	1074%
autres charges	387 €	522 €	35%	<b>76 - Produits financiers</b>			
<b>67 - Charges exceptionnelles</b>	1 259 €	39 €	-97%	Intérêt des comptes	1 251 €	1 062 €	-15%
				<b>77 - Produits exceptionnels</b>			
<b>68 - Dotation aux amortissements</b>				sur opérations de gestion/divers	3 262 €	2 000 €	-39%
provisions et engagements	4 080 €	5 359 €	31%	quote part investissement virée au résultat	238 €	1 131 €	376%
Engagement à réaliser sur subventions attribuées	18 000 €	34 170 €	90%	<b>78 - Reprise sur amo. et provisions</b>	11 996 €	18 000 €	50%
<b>COUT TOTAL DU PROJET</b>	<b>260 432€</b>	<b>274 033€</b>	<b>5%</b>	<b>79 - Transferts de charges</b>	802 €	5 004 €	524%
				<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>261 211 €</b>	<b>303 629 €</b>	<b>16%</b>
<b>Résultat de l'exercice - Bénéfice</b>	<b>780 €</b>	<b>29 596 €</b>	<b>3695%</b>	<b>Résultat de l'exercice - Perte</b>			
<b>COUT TOTAL DU PROJET</b>	<b>261 211 €</b>	<b>303 629 €</b>		<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>261 211 €</b>	<b>303 629 €</b>	
<b>86 - Emploi des contribu* vol. en nature</b>				<b>87 - Contributions volontaires en nature</b>			
Secours en nature				Bénévolat	12 500 €	13 220 €	
Mise à disposi* gratuite des biens et Presta*	2 250 €	2 250 €	0%	Prestations en nature	2 250 €	2 250 €	
Personnels bénévoles	12 500 €	13 220 €	6%	Dons en nature			
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>273 711 €</b>	<b>316 849 €</b>	<b>16%</b>	<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>273 711 €</b>	<b>316 849 €</b>	<b>16%</b>

## Eléments d'analyse du CR 2020

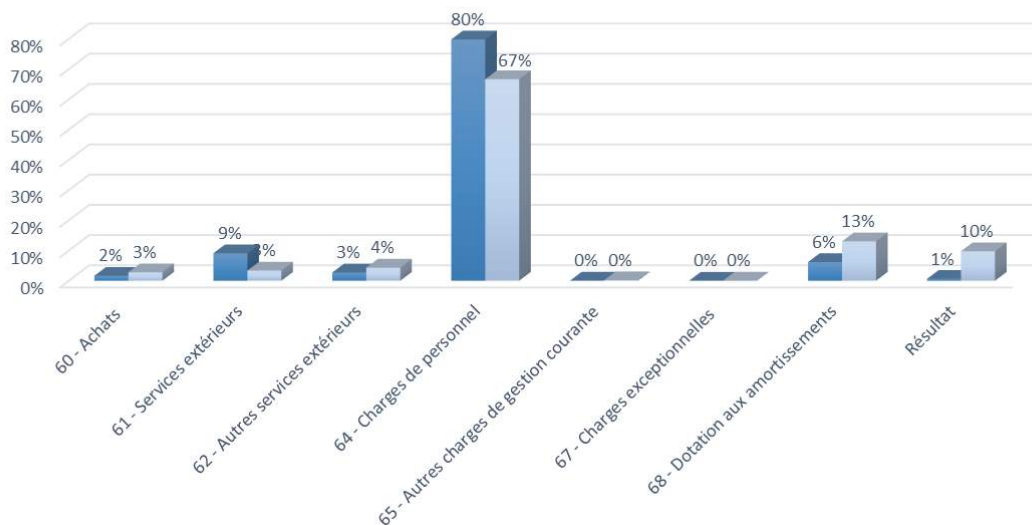
Répartition des charges



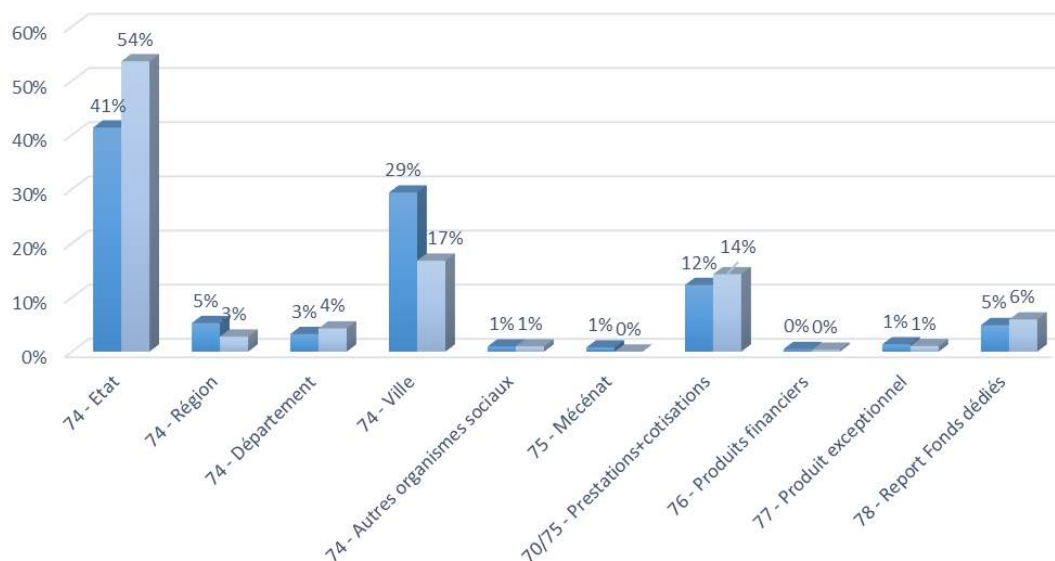
Répartition des produits



Evolution des charges 2019/2020



Evolution des produits 2019/2020



2020  
2019

# Rapport du Commissaire aux comptes



**LA PASSERELLE  
6/21, rue de Normandie  
57070 METZ**

**RAPPORT DU  
COMMISSAIRE AUX COMPTES  
SUR LES COMPTES ANNUELS**

**EXERCICE CLOS LE 31/12/2020**



Etablissement principal : 16, avenue Sébastopol – 57070 METZ – France  
Siège social : 3, rue de Turique 54000 NANCY - France  
Tél. +33 (0)3 87 30 24 75 - E-mail : [jmj.infos@jmj-expertise.fr](mailto:jmj.infos@jmj-expertise.fr) - Site Web : [www.secef.org](http://www.secef.org)

Société d'Expertise Comptable inscrite au tableau de l'Ordre de la Région Lorraine  
Commissaire aux comptes, membre de la Compagnie Régionale de Nancy  
SARL au capital de 55.000 Euros - SIRET 398 237 172 00042 - APE 6920Z

membre de **absolu**ce



Mesdames et Messieurs  
Les membres de l'association  
LA PASSERELLE  
6/21, rue de Normandie  
57070 METZ

Mesdames, Messieurs,

### **Opinion**

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre assemblée générale, nous avons effectué l'audit des comptes annuels de votre association relatifs à l'exercice clos le 31/12/2020, tels qu'ils sont joints au présent rapport.

**Nous certifions que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.**

### **Fondement de l'opinion**

#### ***Référentiel d'audit***

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France. Nous estimons que les éléments que nous avons collectés sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont indiquées dans la partie « Responsabilités du commissaire aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels » en fin du présent rapport.

#### ***Indépendance***

Nous avons réalisé notre mission d'audit dans le respect des règles d'indépendance prévues par le code de commerce et par le code de déontologie de la profession de commissaire aux comptes, sur la période du début de l'exercice à la date d'émission de notre rapport.

### **Justification des appréciations**

La crise mondiale liée à la pandémie de COVID-19 crée des conditions particulières pour la préparation et l'audit des comptes de cet exercice. En effet, cette crise et les mesures exceptionnelles prises dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire induisent de multiples

conséquences pour les associations, particulièrement sur leurs activités et sur leurs perspectives d'avenir. Certaines de ces mesures, telles que les restrictions de déplacement et le travail à distance, ont également eu une incidence sur l'organisation interne des associations et sur les modalités de mise en œuvre des audits.

C'est dans ce contexte complexe et évolutif que, en application des dispositions des articles L. 823-9 et R.823-7 du code de commerce relatives à la justification de nos appréciations nous vous informons que les appréciations les plus importantes auxquelles nous avons procédé, selon notre jugement professionnel, ont porté sur le caractère approprié des principes comptables appliqués et sur le caractère raisonnable des estimations significatives retenues et sur la présentation d'ensemble des comptes, notamment pour ce qui concerne :

- Les bases et méthodes prises en considération pour les estimations des provisions constituées en vue de faire face à des créances dont le règlement semble compromis ou à d'autres risques.
- Le respect du principe de spécialisation des exercices notamment pour les produits.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le contexte de l'audit des comptes annuels pris dans leur ensemble et de la formation de notre opinion exprimée ci-avant. Nous n'exprimons pas d'opinion sur des éléments de ces comptes annuels pris isolément.

### **Vérifications spécifiques**

Nous vous signalons que ces documents ne nous ont pas été communiqués au jour où nous établissons le présent rapport. Nous ne nous prononçons donc pas sur la sincérité et la concordance entre les informations données dans ces documents et les comptes annuels.

### **Responsabilités de la direction relatives aux comptes annuels**

Il appartient à la direction d'établir des comptes annuels présentant une image fidèle conformément aux règles et principes comptables français ainsi que de mettre en place le contrôle interne qu'elle estime nécessaire à l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, il incombe à la direction d'évaluer la capacité de l'association à poursuivre son exploitation, de présenter dans ces comptes, le cas échéant, les informations nécessaires relatives à la continuité d'exploitation et d'appliquer la convention comptable de continuité d'exploitation, sauf s'il est prévu de liquider l'association ou de cesser son activité.

Les comptes annuels ont été arrêtés par le conseil d'administration.

### **Responsabilités du commissaire aux comptes relatives à l'audit des comptes annuels**

Il nous appartient d'établir un rapport sur les comptes annuels. Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, sans toutefois garantir qu'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel permet de systématiquement détecter toute anomalie significative. Les anomalies peuvent



provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et sont considérées comme significatives lorsque l'on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'elles puissent, prises individuellement ou en cumulé, influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes prennent en se fondant sur ceux-ci.

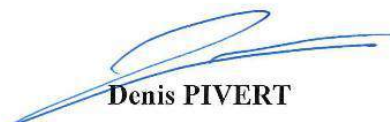
Comme précisé par l'article L.823-10-1 du code de commerce, notre mission de certification des comptes ne consiste pas à garantir la viabilité ou la qualité de la gestion de votre association.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, le commissaire aux comptes exerce son jugement professionnel tout au long de cet audit. En outre :

- il identifie et évalue les risques que les comptes annuels comportent des anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, définit et met en œuvre des procédures d'audit face à ces risques, et recueille des éléments qu'il estime suffisants et appropriés pour fonder son opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative provenant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne ;
- il prend connaissance du contrôle interne pertinent pour l'audit afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne ;
- il apprécie le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, ainsi que les informations les concernant fournies dans les comptes annuels ;
- il apprécie le caractère approprié de l'application par la direction de la convention comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments collectés, l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou à des circonstances susceptibles de mettre en cause la capacité de l'association à poursuivre son exploitation. Cette appréciation s'appuie sur les éléments collectés jusqu'à la date de son rapport, étant toutefois rappelé que des circonstances ou événements ultérieurs pourraient mettre en cause la continuité d'exploitation. S'il conclut à l'existence d'une incertitude significative, il attire l'attention des lecteurs de son rapport sur les informations fournies dans les comptes annuels au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas fournies ou ne sont pas pertinentes, il formule une certification avec réserve ou un refus de certifier ;
- il apprécie la présentation d'ensemble des comptes annuels et évalue si les comptes annuels reflètent les opérations et événements sous-jacents de manière à en donner une image fidèle.

Fait à Metz, le 8 juin 2021

Le Commissaire aux Comptes  
Sarl JMJ EXPERTISE

  
**Denis PIVERT**







# Budget prévisionnel 2021

DEPENSES	Total	RECETTES	Total
<b>60 - Achats</b>		<b>70 - Ventes ..., prestations de services</b>	
Prestations de services	- €	Vente de produits finis, de marchandises, prestations de services	60 274 €
Achats matières et fournitures	29 261 €		
Autres fournitures	1 530 €	<b>74 - Subventions d'exploitation</b>	
		<b>Etat :</b>	
		- Contrat ville - CGET	32 500 €
		- FIPD /MILDECA	16 600 €
		- ANCT/Fabrique de territoire	50 000 €
<b>61 - Services extérieurs</b>		DRAC	18 045 €
Location	4 241 €	Fonjep	14 210 €
Entretien et réparation	2 531 €	DILCRAH	4 000 €
Assurances	2 700 €	<b>Région(s) : Grand Est</b>	
Documentation	949 €	- AMI	- €
		- Gd est emploi	- €
		<b>Département(s) : Moselle</b>	
<b>62 - Autres services extérieurs</b>		- Jeunesse	7 000 €
Rémunérations intermédiaires et honoraires	8 514 €	- Autre (REAAP)	1 000 €
Publicité, publications	3 133 €	<b>Intercommunalité : Metz métropole</b>	- €
Déplacements, missions	6 504 €	- Contrat ville/ OVVV JJ	6 000 €
Services bancaires, autres	4 960 €	<b>Commune(s) : Metz</b>	- €
	- €	- Contrat ville	45 500 €
	- €	- Jeunesse	7 000 €
	- €	Culture	3 500 €
		Affaires scolaires	670 €
<b>63 - Impôts et taxes</b>		<b>Organismes sociaux :</b>	
Impôts et taxes sur Rémunérations	- €	- Caf - REAAP	2 980 €
Autres Impôts et taxes	- €	<b>L'agence de services et de paiement</b>	45 435 €
		<b>Metz mécènes solidaires</b>	- €
<b>64 - Charges de personnel</b>		<b>Fondations</b>	6 500 €
Rémunération des personnels	172 583 €	<b>75 - Autres produits de gestion courante</b>	
Charges sociales	73 964 €	Cotisations	600 €
Autres charges de personnel	644 €	Remboursement divers (opca)	- €
		Dons	- €
<b>65 - Autres charges de gestion courante</b>		<b>76 - Produits financiers</b>	
cotisation	- €	Intérêt des comptes	1 200 €
<b>67 - Charges exceptionnelles</b>		<b>77 - Produits exceptionnels</b>	
	- €	sur opérations de gestion	- €
<b>68 - Dotation aux amortissements</b>		Sur exercices antérieurs	- €
provisions et engagements	11 500 €	<b>78 - Reprise sur amo. et provisions</b>	- €
<b>COUT TOTAL DU PROJET</b>	<b>323 014€</b>	<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>323 014 €</b>
<b>Résultat de l'exercice - Bénéfice</b>	<b>- 0 €</b>	<b>Résultat de l'exercice - Perte</b>	
<b>COUT TOTAL DU PROJET</b>	<b>323 014 €</b>	<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>323 014 €</b>
<b>86 - Emploi des contribu° vol. en nature</b>		<b>87 - Contributions volontaires en nature</b>	
Secours en nature		Bénévolat	14 850 €
Mise à disposi° gratuite des biens et Presta°	5 400 €	Prestations en nature	5 400 €
Personnels bénévoles	14 850 €	Dons en nature	
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>343 264 €</b>	<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>343 264 €</b>

## Notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



L'association La Passerelle développe ses actions  
avec le soutien de ses partenaires :



Retrouvez nos actions et partenariats sur internet

[bornybuzz.fr](http://bornybuzz.fr)

[lapasserelle.asso.fr](http://lapasserelle.asso.fr)



bornybuzz  
La Passerelle